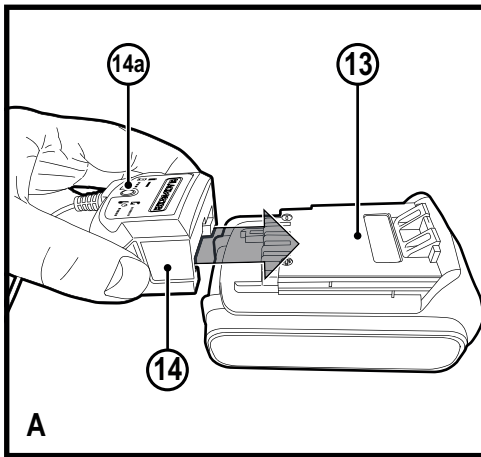


382017 - 61 BAL

www.blackanddecker.eu

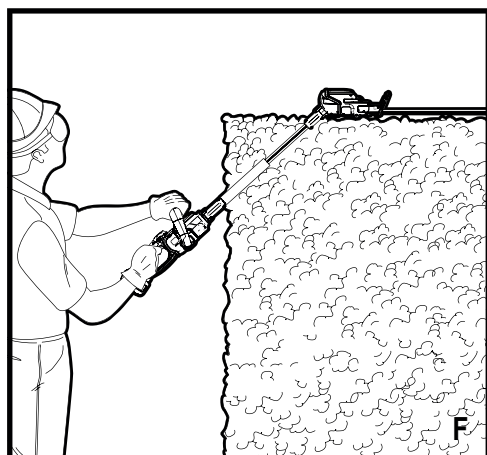
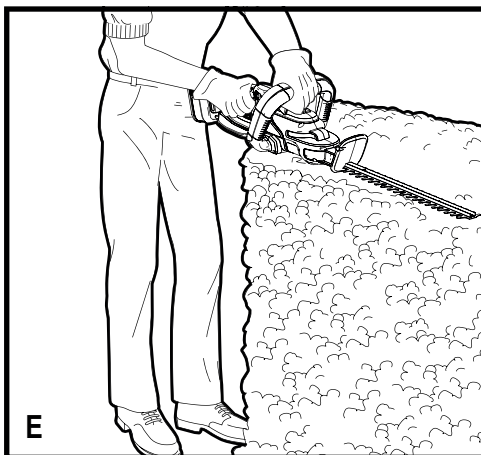
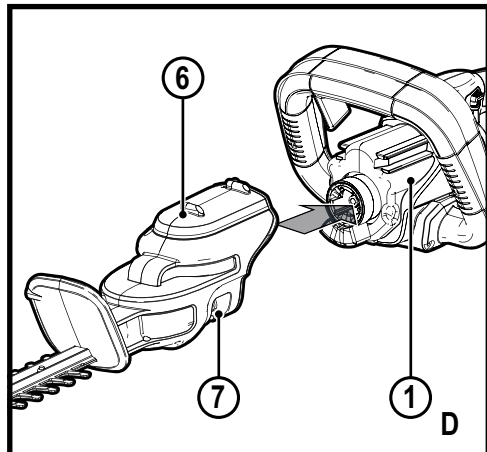
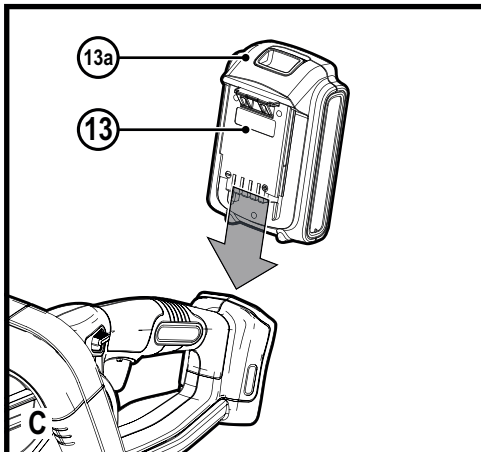
BCASK81D

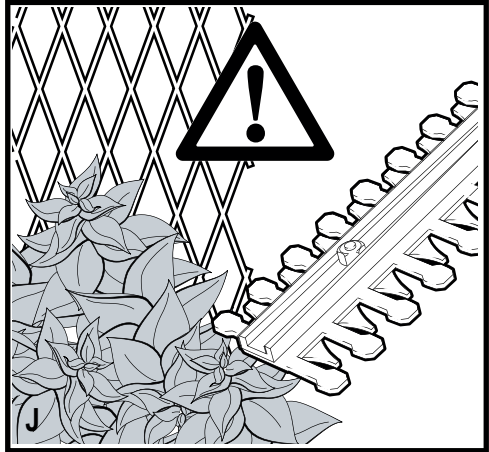
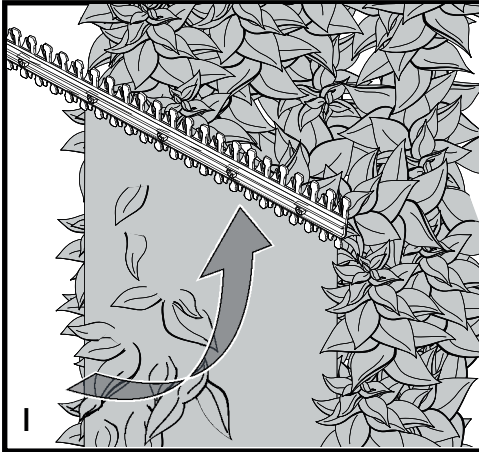
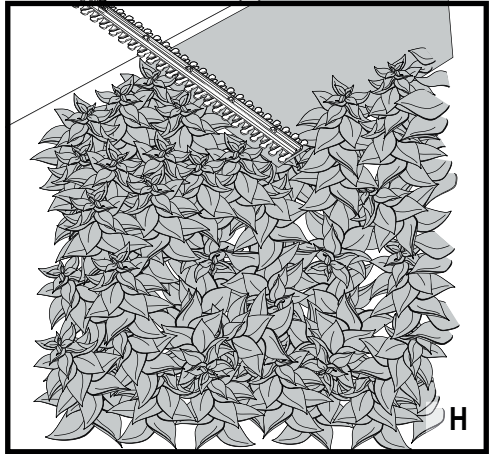
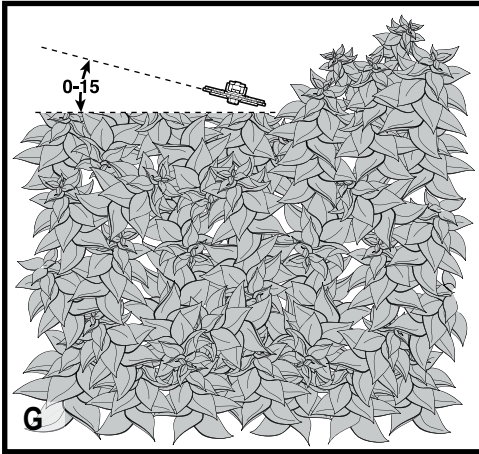
Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	13
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	21
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	28



	Polnjenje Punjenje Punijenje Се полини
	Popolnoma napolnjena Potpuno napunjeno Potpuno napunjeno Целосно наполнета
	Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije Каšnjenje zbog vruće/hladne baterije Застой поради топла или ладна батерија
	Pokvarjena baterija Loša baterija Loša baterija Фалшива батерија

B





Predvidena uporaba

Večnamenski akumulatorski sistem orodij 2 v 1 BCASK81D SEASONMASTER™ BLACK+DECKER™ je namenjen obrezovanju živih meja in grmičevja. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

Varnostna navodila

Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko udar elektrike, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v vseh opozorilih se nanaša na električna orodja (napajana prek kabla) ali na električna orodja z akumulatorjem (brez kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljen delovni prostor lahko povzroči nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so prostori z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja naj bodo otroci in drugi prisotni na varni razdalji od delovnega območja.** Njihove motne lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli ne spreminjajte vtičnega na kakršen koli način.** Uporaba adapterskih vtičakov v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim kordjem ni dovoljena. Nespremenjeni vtiči in ujemačo se vtičnice zmanjšujejo tveganje udara elektrike.
- Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če so telesa ozemljena.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtičnega iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Prepleteni ali poškodovani kabli povečujejo tveganje za električni udar.

- Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
- Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite vir napajanja, zaščiten s stikalom na diferenčni tok (RCD).** Uporaba stikala na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje za električni udar.

3. Osebna varnost

- Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
 - Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščitna sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
 - Preprečite nenamerni vklop.** Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju. Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
 - Pred vklopom orodja odstranite z orodja ključ za nastavljanje ali druge ključe.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - Ne pretiravajte.** Poskrbite za varno stojišče in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
 - Če so na voljo priklopne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
 - Kljub temu, da dobro poznate orodje, bodite pri delu z njim vedno previdni in upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu.** Neprevidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.
- #### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- Ne preobremenjujte orodja.** Uporabite pravo orodje za svoje delo. Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s predpisano hitrostjo in načinom uporabe.

- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c. **Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izvalcite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo.** Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
 - d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e. **Električno orodje skrbno vzdržujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagazeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo.** Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
 - f. **Rezalna orodja morajo biti vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi žaginimi listi se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
 - g. **Električno orodje, pribor in nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo.** Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
 - h. **Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** Spolzki ročaji in mastne oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.
5. **Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij**
 - a. **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
 - b. **Električna orodja uporabljajte samo z originalnimi baterijami.** Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
 - c. **Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovanec, vijakov, žeblicev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim.** Kratek stik terminalov lahko povzroči opekline in požar.
 - d. **V neugodnih pogojih lahko iz baterije brizgne tekočina, izognite se stiku z njo. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi,**

poiščite pomoč zdravnika. Stik z baterijsko tekočino lahko povzroči draženje kože ali opekline.

- e. **Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko vodi v požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.
- f. **Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali visokim temperaturam.** Če baterijo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130 °C lahko povzročite eksplozijo.
- g. **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja pri temperaturah, ki so izven območja, predpisanega v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisanega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

6. Servis

- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem pa uporablja samo originalne nadomestne dele.** To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.
- b. **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterij.** Servisiranje baterij sme opravljati izključno proizvajalec ali pooblaščen ponudnik servisnih storitev.

Varnostna navodila za škarje za živo mejo in škarje za živo mejo s podaljškom



Opozorilo! Varnostna opozorila za škarje za živo mejo.

- ♦ **Ne približujte delov telesa k rezilu. Ne odstranjujte odrezanega materiala ali ga držite, ko se rezila premikajo.** Rezila se premikajo tudi potem, ko je stikalo izklopljeno. Le trenutek nepozornosti med uporabo škarij za živo mejo lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- ♦ **Med nošenjem držite škarje za živo mejo za ročaj; rezilo mora biti ustavljeno in pazite, da ne zaženete orodja s stikalom za vklop.** Pravilno nošenje škarij za živo mejo bo zmanjšalo tveganje nenamernega zagona in morebitne telesne poškodbe zaradi delujočega rezila.
- ♦ **Pri transportu ali skladiščenju škarij za živo mejo vedno namestite pokrov rezila.** Pravilno nošenje škarij za živo mejo bo zmanjšalo tveganje za morebitne telesne poškodbe zaradi delujočega rezila.
- ♦ **Ko odstranjujete zagazeni material ali servisirate enoto zagotovite, da bodo vsa stikala za vklop izklopljena in da ste odstranili ali odklopili paket baterij.** Nepričakovani zagon škarij za živo mejo med odstranjevanjem zagazdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- ♦ **Škarje za živo mejo držite le za izolirane površine, ker obstaja nevarnost, da rezilo poškoduje skrit kabel**

ali žice. Če se z rezilom dotaknete žice pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli škarij za živo mejo, to pa lahko povzroči električni udar.

- ♦ **Električnih kablov ne imejte v bližini območja rezanja.** Električni kabli se lahko skrijejo v živo mejo ali grmičevje in jih zato nehote prerežete.
- ♦ **Škarij za travo ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej med bliskanjem.** To občutno zmanjša tveganje, da v vas udari strela.



Opozorilo! Varnostna opozorila za škarje za živo mejo.

- ♦ **Za zmanjšanje tveganja električnega udara nikoli ne uporabljajte podaljška škarij za živo mejo v bližini električnih daljnovodov.** Stik s njimi ali uporaba v bližini daljnovodov lahko povzroči hude poškodbe ali električni udar, katerega posledica je lahko smrt.
- ♦ **Ko uporabljate podaljšek škarij za živo mejo vedno uporabljajte obe roki.** Da ne bi izgubili nadzora, držite podaljšek ročaja škarij za živo mejo vedno z obema rokama.
- ♦ **Ko uporabljate podaljšek škarij za živo mejo vedno uporabljajte zaščito za glavo.** Padajoči drobir vas lahko hudo poškoduje.

Varnost drugih ljudi

- ♦ Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki), z omejenimi fizičnimi čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- ♦ Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z napravo.

Ostale nevarnosti

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso navedene v opozorilih. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ♦ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ♦ poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in pribora;
- ♦ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;
- ♦ poškodbe sluha.
- ♦ nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje gostimi vlaknenimi ploščami (MDF)).

Tresljaji

Deklarirane vrednosti emisij tresljajev, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij.

Deklarirana vrednost tresljajev se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vrednost tresljajev se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisna je namreč od načina uporabe orodja. Raven tresljajev se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/EC za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Poleg datumske kode so na orodju tudi naslednje slikovne oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Nosite zaščito za ušesa in oči



Nosite rokavice



Nosite pokrivalo za glavo



Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi vedno odstranite baterijo.



Bodite pozorni na odletavajoče predmete. Ljudje v okolici naj se umaknejo na varno razdaljo od območja košnje



Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Nosite obutev, ki preprečuje drsenje.



Bodite pozorni na padajoče predmete.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.

Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

Baterije

- ◆ Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi.
- ◆ Ne shranjujte jih v prostorih, kjer je lahko temperatura višja od 40 °C.
- ◆ Polnite jih le pri sobni temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- ◆ Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnik, ki je priložen orodju.
- ◆ Ko boste odstranjevali baterije med odpadke upoštevajte navodila v razdelku "Varovanje okolja".



Ne polnite poškodovanih baterij.

Polnilniki

- ◆ Polnilnik BLACK+DECKER uporabljajte samo za polnjenje baterije v orodju, ki je priložena. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- ◆ Poškodovane električne kable nemudoma zamenjajte.
- ◆ Polnilnika ne izpostavljajte vodi.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne luknjajte polnilnika in ne potiskajte vanj predmetov.



Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, ali dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči. Nikoli ne poskušajte zamenjati kabla z navadnim napajalnim kablom.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščen serviser podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim

Funkcije

Ta naprava vključuje nekatere naslednje sestavne dele ali vse.

1. Pogonska glava
2. Glavni ročaj
3. Polkrožni ročaj
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Stikalo za zapahnitev
6. Priključek škarij za živo mejo
7. Gumb za sprostitev škarij za živo mejo
8. Rezilo škarij za živo mejo
9. Ščitnik
10. Teleskopski podaljšek
11. Ročaj podaljška
12. Gumb za sprostitev teleskopskega podaljška
13. Baterija

Polnjenje baterije (sl. A)

Polnilniki BLACK+DECKER so zasnovani za polnjenje paketov baterij BLACK+DECKER.

- ◆ Pred namestitvijo paketa baterij (13), priključite polnilnik (14) v primerno vtičnico.
- ◆ Vstavite baterijo (13) v polnilnik in se prepričajte, ali je trdno vstavljena v režo za baterijo (sl. A).



Utripati bo začela zelena LED (14a), kar pomeni, da se baterija polni.



Ko bo baterija napolnjena, bo zelena LED začela svetiti neprekinjeno. Baterija je popolnoma napolnjena; zdaj jo lahko uporabite ali jo pustite v polnilniku.

- ◆ Če je po uporabi naprave baterija izpraznjena, jo čim prej napolnite, saj se življenjska doba baterije močno skrajša, če jo shranite v izpraznjenem stanju. Najdaljšo življenjsko dobo baterije boste dosegli, če baterije ne izpraznite do konca. Priporočamo, da po vsaki uporabi orodja napolnite baterije.

Diagnostika polnilnika (sl. B)

Ta polnilnik je zasnovan tako, da zazna napake, ki se pojavijo v akumulatorski bateriji ali viru električnega napajanja. Težave so prikazane z utripanjem ene LED lučke v različnih ciklih.

Pokvarjena baterija



Polnilnik lahko zazna izpraznjeno ali poškodovano baterijo. LED lučka bo začela utripati v ciklu, ki je prikazan na nalepki. Če

opazite, da lučka utripa v ciklu pokvarjene baterije, ne nadaljujte s polnjenjem baterije. Vrnite jo v servis ali krajevni zbirni center za recikliranje.

Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije



Ko polnilnik zazna akumulatorsko baterijo, ki je pretirano vroča ali hladna, avtomatsko vklopi funkcijo zakasnitev zaradi vroče/mrzle akumulatorske baterije. To pomeni, da je polnjenje preloženo, dokler baterija ne doseže primerne temperature. Ko baterija doseže primerno temperaturo, se polnilnik samodejno preklopi v način polnjenja.

Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije.

Lučka bo začela utripati v ciklu, ki je prikazan na nalepki.

Če pustite baterijo v polnilniku

Polnilnik in baterijo lahko s osvetljeno LED pustite priključen neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno. Značilnost polnilnika je samodejni način ugaševanja, ki izenačuje ali uravnava posamezne celite v paketu baterij, da bi jim tako omogočilo delovanje ob konični zmogljivosti. Paket baterij je treba ugaševati tedensko, ali kadar koli baterija ne zagotavlja več enake količine dela. Za uporabo načina samodejnega ugaševanja postavite paket baterij v polnilnik in ga pustite tam najmanj 8 ur.

Pomembni napotki za polnjenje

- ◆ Najdaljše življenjsko obdobje in lastnosti lahko dosežete, če je temperatura zraka okolice med polnjenjem baterije med 18 °C- 24 °C. NE polnite baterij pri temperature zraka okolice pod +4,5 °C ali nad +40 °C. To je zelo pomembno in bo preprečilo resne poškodbe baterij.
- ◆ Polnilnik in paket baterij se lahko med polnjenjem zelo segrejeta. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem. Da omogočite ustrezno hlajenje baterije, polnilnika ali baterije ne postavljajte v tople prostor ali površino, ki ne omogoča odvajanja toplote.
- ◆ Če se baterija ne polni pravilno:
 - ◆ preverite delovanje priključkov tako, da priklopite svetilko ali drugo napravo;
 - ◆ prepričajte se, ali je vtičnica povezana s stikalom za luči, ki izklopi napajanje, ko ugasnete luči;
 - ◆ polnilnik in paket baterij postavite v prostor, kjer je temperatura zraka približno 18 °C - 24 °C;
 - ◆ Če težav, povezanih s polnjenjem ni mogoče odpraviti, odnesite paket baterij, polnilnik in orodje v pooblaščen servisni center.
- ◆ To baterijo z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj moči za dela, ki jih je sicer prej z lahkoto opravljala. Naprave v tem stanju NE UPORABLJAJTE. Upoštevajte napotke za polnjenje. Paket baterij lahko začnete polniti tudi, ko je do polovice ali deloma napolnjen; takšno početje ne škoduje bateriji.
- ◆ Tujke, ki prevajajo elektriko, kot so prah, ki nastane ob brušenju, kovinska vezja, jeklena volna, aluminijasta folija ali kakršni koli nabrani kovinski delci, odstranite

iz polnilnika. Izklopite polnilnik pred nameravanim čiščenjem.

- ◆ Ne zmrznite polnilnika in ga ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

Vstavljanje in odstranitev baterije (sl. C)

- ◆ Pri vstavljanju baterije (13) poravnajte baterijo s priključkom na orodju. Vstavite baterijo v priključek in jo potisnite, tako da se zaskoči v ležišču.
- ◆ Baterijo odstranite, tako da pritisnete na gumb za sprostitve (13a) in hkrati izvlečete baterijo iz priključka.
- ◆ Potisnite cev v ohišje pihalnika, da se gumb za zapahnitev zaskoči v luknji za zapahnitev na cevi.

Namestitev in odstranjevanje priključkov (sl. A5, A6)

- ◆ Za namestitev priključka ali teleskopskega podaljška na osnovno enoto (1) poravnajte priključek/spodnjo palico s pogonsko glavo, kot je prikazano na sliki D.
- ◆ Trdno potisnite priključek ali teleskopski podaljšek v osnovno enoto, dokler se ne zaskoči na mestu in slišite glasni klik.

Opomba: Priključek namestite na teleskopski podaljšek na enak način, kot osnovno enoto.

- ◆ Zagotovite, da bo priključek trdno priključen na osnovno enoto ali teleskopski podaljšek tako, da ga nežno skušajte izvleči. Priključek ali teleskopski podaljšek morata ostati na mestu.
- ◆ Za odstranitev priključka ali teleskopskega podaljška pritisnite gumb za sprostitve (7) ali (12), ki je ob strani priključka ali teleskopskega podaljška in izvlecite priključek ali teleskopski podaljšek iz osnovne enote ali teleskopskega podaljška.

Opomba: Uporabljajte le priključke, ki so posebej konstruirani za to napravo in so združljivi s pogonsko glavo.

Pravilni položaj rok (sl. E, F)

Osnovni način pravilnega položaja rok je, ko je ena roka na sprednjem ročaju (3) in druga roka na glavnem ročaju (2). Pri teleskopskem načinu/ s podaljškom, delajte z desno roko na glavnem ročaju (2) in z levo roko na ročaju podaljšku (11).

Vklop

- ◆ Sikalo za odpahnitev (5) potisnite navzdol. Stisnite sprednji ročaj (3) in nato stisnite stikalo VKLOP/IZKLOP (4). Ko enota deluje, lahko spustite stikalo za odpahnitev. Močnejše stiskate stikalo VKLOP/IZKLOP, večja je hitrost osnovne enote.
- ◆ Za delovanje enote morate neprekinjeno stiskati sprednji ročaj in VKLOP/IZKLOP. Za izklop orodja spustite stikalo za vVKLOP/IZKLOP ali sprednji ročaj.

Način podaljšanega dosega/teleskopskega podaljška

- ♦ Sikalo za odpahnitev (5) potisnite navzdol. Stisnite ročaj podaljška (21) in nato stisnite stikalo VKLOP/IZKLOP (4).
- ♦ Ko enota deluje, lahko spustite stikalo za odpahnitev. Bolj pritiskate na stikalo VKLOP/IZKLOP, večja je hitrost osnovne enote.
- ♦ Za delovanje enote morate neprekinjeno stiskati stikalo VKLOP/IZKLOP. Za izklop orodja spustite stikalo VKLOP/IZKLOP.

Navodila za obrezovanje (sl.E, F, G, H, I)

Pomnite: rok ne približujte rezilu. Rezilo se lahko vrti tudi po tem, ko ste ga izklopili.

Delovni položaji (sl. E, F)

Ohranjajte varno stojišče ter ravnotežje in se ne iztegujte prekomerno. Med uporabo škarij nosite zaščitna očala in neдрsečo obutev. Trdno primate orodje z obema rokama in ga vklopite. Škarje vedno držite na način, kot je prikazano na slikah E in F z eno roko na glavnem ročaju (2) in z drugo roko na sprednjem ročaju (3) ali ročaju podaljška (11). Nikoli ne držite enote za ščitnik (9) ali rezilo škarij (8).

Obrezovanje novih poganjkov (sl. G)

Najbolj učinkovit način obrezovanja je širok zamah roke in podajanje zob rezila skozi vejice. Za najboljše rezultate rahlo nagnite rezilo navzdol, v smeri pomika škarij.

Določanje višine grmičevja (sl. H)

Za določitev natančne višine grmičevja lahko uporabite košček nitke kot vodilo.

Stransko obrezovanje ograje (sl. I)

Škarje usmerite, kot je prikazano in začnite z obrezovanjem od spodaj navzgor.

Opomba: Rezila so izdelana iz zelo kakovostnega kaljenega jekla in z normalno uporabo škarij brušenje rezil ne bo potrebno. Če škarije po nesreči zadenejo ob žično ograjo, kamenje, steklo ali drug trd predmet, kot je prikazano na sliki J, se lahko poškoduje rezilo. Če se rezilo pomika običajno in poškodba ne ovira pravilnega delovanja rezila, poškodbe ni treba odpraviti. Če je pomikanje rezila zaradi poškodbe oteženo, odstranite baterijo in s fino pilo ali brusnim kamnom odstranite poškodbo na rezilu. Če po nesreči izpustite škarje na tla, pred uporabo škarij preverite nastale poškodbe. Če je rezilo zvito, ohišje škarij počeno, če so ročaji poškodovani ali če opazite kakšno drugo poškodbo, ki lahko vpliva na varno delovanje škarij, se pred ponovno uporabo orodja obrnite na pooblaščenega serviserja BLACK+DECKER, ki bo odpravil nastale poškodbe.

Gnojila in druge vrtno kemikalije vsebujejo snovi, ki močno pospešujejo korozijo kovin. Škarij ne shranjujte v bližini umetnih gnojil ali kemikalij.

Odstranite baterijo in škarje očistite le z blago milnico in vlažno krpo. Pazite, da tekočina ne prodre v notranjost; nikoli ne potopite nobenega dela naprave v vodo. Po čiščenju nanesite tanek sloj strojnega olja, tako, da preprečite rjavenje rezil.

Odpravljanje težav

Težava	Morebitni vzrok	Možna rešitev
Orodje se ne zažene.	Baterija ni nameščena pravilno. Baterija ni napolnjena. Notranji sestavni deli so prevročni. Priključek ali teleskopski podaljšek nista priključena na osnovno enoto.	Preverite namestitev paketa baterij Prepričajte se, da so bile vse tehnične zahteve, ki se nanašajo na polnjenje baterije izpolnjene. Počakajte, da se posušijo. Zagotovite, da je priključek pravilno nameščen in zapahnen v položaj na teleskopskem podaljšku. Zagotovite, da je teleskopski podaljšek pravilno nameščen in zapahnen v položaj na osnovno enoto.
Baterija se ne polni.	Baterija ni ustrezno nameščena v polnilnik. Polnilnik ni priključen na električno omrežje. Temperature okolice je prenizka ali previsoka.	Vstavite paket baterij v polnilnik dokler ne zasveti LED. Priključite polnilnik na delujočo omrežno vičnico. Za več podrobnosti glej razdelek "Pomembni napotki za polnjenje". Polnilnik in orodje prenesite v prostor ali okolje, kjer znaša temperatura nad 4,5 °C (40 F) ali pod +40,5 °C (105 F)
Orodje se nenadoma izključi.	Baterija se je pregrela. Baterija je izpraznjena. (Za doseganje optimalne življenjske dobe je baterija zasnovana tako, da se izklopi takoj, ko je popolnoma izpraznjena.)	Počakajte, da se baterija ohladi. Vstavite jo v polnilnik in napolnite.

Oprema

Druga oprema, ki je na voljo in z njo spremenite orodje v nitro kosilnico (Strimmer®), verižno žago ali puhalnik.

BCASST91B – nitna kosilnica (Strimmer®)

BCASBL71B – puhalnik

BCACSC61B – verižna žaga

Za podrobnosti kontaktirajte s svojim krajevnim servisom

BLACK+DECKER ali obiščite spletno stran

www.blackanddecker.co.uk.

Vzdrževanje

Ta naprava BLACK+DECKER je zasnovano tako, da deluje dolgo z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja naprave.

- ♦ Ohišje redno čistite s pomočjo vlažne krpe. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali sredstev za čiščenje, ki drgnejo. Pazite, da voda ne prodre v notranjost naprave; nikoli ne potopite nobenega dela naprave v tekočino.

Varovanje okolja



Odlagajte ločeno od navadnih komunalnih odpadkov. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Orodje in baterija vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in baterije reciklirajte skladno s krajevnimi predpisi.

Za več podrobnosti obiščite spletno stran www.2helpU.com

Tehnični podatki

		BCASK81D
		Škarje za živo mejo BCAS81B
Priključna napetost	V_{DC}	18
Hitrost delovanja v prostem teku	CSPM	3575
Baterija		90617054
Napetost	V_{DC}	18
Zmogljivost	Ah	2
Tip		Litij-ionska
Polnilnik		90634971
Vhodna napetost	V_{AC}	230
Tok	A	1
Približni čas polnjenja	min	120

Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 60745:

Zvočni tlak škarij za ograjo (L_{pA}) 84,5 dB(A), negotovost (K) 1,4 dB(A)

Zvočna moč škarij za živo mejo (L_{WA}) 94,5 dB(A), negotovost (K) 0,8 dB(A)

Zvočni tlak škarij za oza živo mejo s podaljškom (L_{pA}) 83,3 dB(A), negotovost (K) 4 dB(A)

Zvočna moč škarij za živo mejo s podaljškom (L_{pA}) 99,1 dB(A), negotovost (K) 1,5 dB(A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Škarje za živo mejo (a_v) 2,5 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Škarje za živo mejo s podaljškom (a_v) 2,5 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Izjava EU o skladnosti

DIREKTIVA STROJI
DIREKTIVA O ZUNANJEM HRUPU



Večnamenski akumulatorski sistem orodij 2 v 1
BCASK81D SEASONMASTER™

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z:

2006/42/ES, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivo 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Dodatek V

Izmerjena raven zvočne moči (L_{WA}) 99 dB(A)

Negotovost (K) 1,5 dB(A)

Zajamčena zvočna moč (L_{WA}) 101 dB(A)

Za več informacij se obrnite na podjetje Black & Decker na naslovih v nadaljevanju ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu Black & Deckerja.

R. Laverick

Direktor inženiringa

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Velika Britanija

9. 01. 2018

Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja 24 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black & Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black & Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani **www.2helpU.com**, ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in registrirajte svoj novi izdelek Black & Decker izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah.

Namjena

Vaš BLACK+DECKER BCASK81D SEASONMASTER™ 2-u-1 bežični sustav za više alata projektiran je su za šišanje grmlja, živica i korova. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.

Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost na radnome mjestu

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- b. **S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Zaštita od električne struje

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene.** Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.
- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Osobna sigurnost

- a. **Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup.** Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. **Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
 - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
 - d. **Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve i alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - e. **Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. **Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i prikupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - h. **Ne dopustite da poznavanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate.** Nemarna radnja može izazvati tešku ozljedu u djeliću sekunde.
- #### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata
- a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

- b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
 - c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
 - e. **Električne alate treba održavati.** Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
 - f. **Rezne dijelove alata održavajte oštrima i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
 - g. **Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
 - h. **Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti.** Klizavi rukohvati i prihvatne površine ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- 5. **Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija**
 - a. **Punite isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se upotrebljava uz druge baterije.
 - b. **Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim baterijama.** Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.
 - c. **Kad akumulator nije u upotrebi, držite ga podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati kratki spoj baterijskih priključaka.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.
 - d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospje u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
 - e. **Ne upotrebljavajte bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu imati

nepredvidljivo ponašanje i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.

- f. **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g. **Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan navedenog raspona temperature može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- 6. **Servisiranje**
 - a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisa i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.
 - b. **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

Sigurnosne upute za šišače živice i šišač živice sa štapom



Upozorenje! Sigurnosne napomene za šišač živice.

- ◆ **Sve dijelove tijela držite daleko od oštrice. Ne uklanjajte odrezani materijal i ne pridržavajte materijal koji je potrebno rezati dok su oštrice pokrenute.** Oštrice se nastavljaju kretati nakon isključivanja prekidača. Trenutak nepažnje tijekom rada s šišačem živice može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ◆ **Nosite šišač živice za ručku sa zaustavljenom oštricom i pazite da ne uključite strujni prekidač.** Pravilno nošenje šišača živice smanjuje opasnost od slučajnog pokretanja i ozljede osobe oštricama.
- ◆ **Tijekom prenošenja ili skladištenja šišača živice uvijek postavite poklopac oštrice.** Pravilno rukovanje šišačem živice smanjuje opasnost od ozljede osobe oštricama.
- ◆ **Kada uklanjate zaglavljene materijal ili servisirate jedinicu, osigurajte da budu isključeni svi strujni prekidači i da bude uklonjena ili odspojena baterija.** Neočekivano pokretanje šišača živice za vrijeme uklanjanja zaglavljene materijala ili servisiranja može dovesti do teške ozljede osobe.
- ◆ **Držite šišač živice isključivo za izolirane rukohvate jer bi oštrica mogla doći u dodir sa skrivenim ožičenijima.** U slučaju kontakta oštrica sa žicom pod naponom taj se napon može prenijeti na izložene metalne dijelove šišača živice i uzrokovati strujni udar rukovatelja.
- ◆ **Držite sve strujne kabele i žice daleko od područja rezanja.** Strujni kabeli ili žice mogu se sakriti u živice ili grmlje i slučajno porezati oštricom.

- ◆ **Ne upotrebljavajte šišač živice u lošim vremenskim uvjetima, a posebno kada postoji opasnost od groma.** To smanjuje opasnost od udara groma.



Upozorenje! Sigurnosne napomene za šišač živice sa štapom.

- ◆ **Da smanjite opasnost od strujnog udara, nikada ne upotrebljavajte šišač živice sa štapom blizu vodova strujnog napajanja.** Kontakt ili uporaba u blizini strujnih vodova može izazvati tešku ozljedu ili smrtonosni strujni udar.
- ◆ **Uvijek upotrebljavajte dvije ruke kada upravljate šišačem živice sa štapom.** Držite produženi šišač živice s obje ruke da izbjegnute gubitak kontrole.
- ◆ **Uvijek upotrebljavajte zaštitu glave kada upravljate štitnikom šišača živice sa štapom.** Ostaci koji padaju mogu izazvati tešku ozljedu osobe.

Sigurnost drugih osoba

- ◆ Ovaj alat nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.
- ◆ Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

Stalno prisutni rizici

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeda prouzrokovane produženom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukvinom i ivericom).

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata.

Deklarirana emisija vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vibracije tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Pri ocjenjivanju izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Nosite zaštitu ušiju i oči.



Nosite rukavice.



Nosite kacigu.



Uvijek uklonite bateriju iz uređaja prije obavljanja čišćenja ili održavanja.



Pazite na leteće predmete. Promatrače držite podalje od područja rezanja.



Uređaj ne izlažite kiši ili visokoj vlazi.



Nosite protukliznu obuću.



Pazite na padajuće predmete.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače

Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ◆ Puniti isključivo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".



Ne pokušavajte puniti oštećene baterije.

Punjači

- ◆ Svoj BLACK+DECKER punjač koristite isključivo za punjenje akumulatora u alatu uz koji je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Odmah zamijenite oštećene kabele.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.

Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovarajući napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci. Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke Black & Decker kako bi se izbjegle opasnosti.

Značajke

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Glava napajanja
2. Glavni rukohvat
3. Pidržni rukohvat
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Gumb za blokiranje
6. Priključak za šišač živice
7. Gumb za otpuštanje šišača živice

8. Oštrica za šišač živice
9. Štitnik
10. Produžni štap
11. Drška štapa
12. Gumb za otpuštanje produžnog štapa
13. Baterija

Punjenje baterije (sl. A)

BLACK+DECKER punjači predviđeni su za punjenje BLACK+DECKER baterija.

- ◆ Punjač (14) priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterije (13).
- ◆ Umetnite bateriju (13) u punjač pazeći da se potpuno učvrsti u utore za bateriju (slika A).



Lampica (14a) treperi, što znači da se baterija puni.



Kada lampica svijetli ravnomjerno, punjenje je dovršeno. Baterija je potpuno napunjena i može se odmah koristiti ili ostaviti u punjaču.

- ◆ Ispražnjene baterije što prije napunite. U suprotnom će se njihov vijek trajanja značajno smanjiti. Bateriju nemojte potpuno prazniti kako se njezin vijek trajanja ne bi skratio. Preporučuje se punjenje baterije nakon svake upotrebe.

Dijagnostika punjača (sl. B)

Ovaj punjač detektira neke poteškoće do kojih može doći vezano uz baterije i izvor napajanja. Poteškoće se naznačuju različitim obrascima treperenja lampice.

Loša baterija



Punjač može detektirati slabu ili oštećenu bateriju. Lampica treperi obrascem naznačenim na oznaci. Ako primijetite ovaj obrazac koji upućuje na lošu bateriju, nemojte nastaviti s punjenjem. Predajte bateriju na servis ili na reciklažno mjesto.

Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije



Kada punjač detektira da je baterija prevruća ili prehladna, automatski započinje s odgodom u slučaju vruće ili hladne baterije, odgađajući punjenje sve dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Tada punjač automatski započinje s punjenjem. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije. Lampica treperi obrascem naznačenim na oznaci.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjenom. Ovaj punjač ima automatski način rada za ugađanje koji ujednačava ili uravnotežuje pojedinačne

čelije u bateriji kako bi omogućio da ona radi pri punom kapacitetu. Baterije se trebaju ugoditi svaki tjedan ili kada baterija više ne obavlja istu količinu posla. Da upotrijebite automatski način rada za ugađanje, postavite bateriju u punjač i ostavite je najmanje 8 sati.

Važne napomene o punjenju

- ◆ Najdulji životni vijek i najbolja obilježja mogu se postići ako se baterija puni na temperaturi zraka 18 °C - 24 °C. NE punite bateriju na temperaturi zraka manjoj od +4,5 °C ili većoj od +40 °C. To je važno i spriječiti će teško oštećenje baterije.
- ◆ Punjač i baterija mogu se zagrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem. Za brže hlađenje baterije nakon upotrebe izbjegavajte ostavljanje baterije i punjača u toplim okruženjima, kao što su metalne alatnice, neizolirane prikolice i sl.
- ◆ Ako se baterija ne puni pravilno:
 - ◆ Provjerite rad priključka tako da priključite u svjetiljku ili drugi uređaj.
 - ◆ Provjerite je li utičnica priključena na sklopku za svjetlo koja isključuje napajanje kada isključite svjetla.
 - ◆ Premjestite punjač i bateriju na mjesto na kojem je temperatura okolnog zraka otprilike 18 °C - 24 °C.
 - ◆ Ako se problemi s punjenjem nastave, predajte alat, bateriju i punjač na servis.
- ◆ Bateriju treba puniti kada snaga nije dovoljna za zadatke koji su do tada bili obavijani s lakoćom. U tom slučaju PREKINITE s upotrebom alata. Primijenite upute u opisu postupka punjenja. Možete puniti i bateriju koja je samo djelomično prazna bez ikakvih negativnih posljedica.
- ◆ Električno vodljivi strani predmeti kao što su između ostaloga strugotina, metalni komadići, čelična vuna, aluminijska folija ili bilo kakve naslage metalnih čestica moraju se držati daleko od otvora punjača. Punjač prije čišćenja isključite iz napajanja.
- ◆ Punjač ne uranjajte u vodu i druge tekućine te ga ne izlažite niskim temperaturama.

Postavljanje i uklanjanje baterije (sl. C)

- ◆ Da biste postavili bateriju (13), poravnajte je s prihvatnim dijelom na alatu. Akumulator umetnite u ležište i pritisnite tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Da biste odvojili akumulator, pritisnite tipku za otpuštanje akumulatora (13a) dok istodobno akumulator izvlačite iz utičnice.
- ◆ Gurnite cijev u kućište čistača dok se gumb blokade ne sjedne u otvor blokade u cijevi.

Ugradnja i uklanjanje priključaka (sl. A5, A6)

- ◆ Da postavite priključak ili produžni štap na jedinicu baze (1), poravnajte postojeće priključak/štapa s električnom glavom prema prikazu na slici D.
- ◆ Čvrsto pritisnite priključak ili produžni štap na jedinicu baze dok čvrsto ne sjedne na mjesto i dok se ne začuje klik.

Napomena: Priključci se postavljaju na produžni štap na isti način kao i jedinica baze.

- ◆ Osigurajte da je priključak čvrsto postavljen na jedinicu baze ili produžni štap tako da ga lagano povučete prema sebi. Priključak ili produžni štap treba ostati na mjestu.
- ◆ Da uklonite priključak ili produžni štap, pritisnite gumb za otpuštanje (7) ili (12) koji se nalazi na strani priključka ili produžnog štapa i povucite priključak ili produžni štap suprotno od jedinice baze ili produžnog štapa.

Napomena: Upotrebljavajte samo priključke koji su posebno projektirani za i kompatibilni su s električnom glavom.

Pravilan položaj ruku (sl. E, F)

Način rada s bazom, pravilan položaj ruku je kada lijevom rukom držite pridržnu ručku (3), dok desnom rukom držite glavnu ručku (2).

Prošireni doseg/način rada sa štapom, stavite desnu ruku na glavnu ručku (2), a lijevu ruku na dršku štapa (11).

Uključivanje

- ◆ Gurnite sklopku za deblokadu (5) dolje. Pritisnite pridržnu ručku (3), a zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (4). Kada se jedinica pokrene, možete pustiti sklopku za blokadu. Jačim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje povećava se brzina jedinice baze.
- ◆ Da bi jedinica nastavila raditi, morate istodobno pritisnuti i držati pridržnu ručku i prekidač za uključivanje/isključivanje. Za isključivanje jedinice pustite prekidač za uključivanje/isključivanje ili pridržnu ručku.

Prošireni doseg/način rada sa štapom

- ◆ Gurnite sklopku za deblokadu (5) dolje. Uхватite dršku štapa (21), a zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (4).
- ◆ Kada se jedinica pokrene, možete pustiti sklopku za blokadu. Jačim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje povećava se brzina jedinice baze.
- ◆ Da bi uređaj nastavio raditi, morate držati pritisnutim prekidač za uključivanje/isključivanje. Za isključivanje jedinice pustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

Upute za šišanje (sl. E, F, G, H, I)

Napomena: Ruke držite daleko od oštrica. Oštrica nastavlja s vrtnjom nakon isključivanja.

Radni položaji (sl. E, F)

Održavajte stabilan stav i ravnotežu te nemojte predaleko posezati. Tijekom upotrebe nosite sigurnosne naočale i neklizajuću obuću. Uređaj čvrsto držite objema rukama i uključite ga. Šišač držite kao što je to prikazano na slikama E i F tako da jedna ruka bude na glavnoj ručki (2), a druga ruka na pridržnoj ručki (3) ili drški štapa (11). Nikada ne držite jedinicu za štitičnik (9) ili oštricu šišača živice (8).

Obrézivanje svježeg raslinja (sl. G)

Najučinkovitije su široke polukružne kretnje tako da zupci oštrice dolaze u izravan kontakt sa stabljikama. Blagi nagib oštrice prema dolje u smjeru kretanja omogućuje najbolje rezanje.

Ravne živice (sl. H)

Da biste postigli ravno ošišane živice, možete rastegnuti konopac kao vodilicu.

Bočno šišanje živica (sl. I)

Usmjerite šišač kao što je prikazano, započnite pri dnu i povucite prema gore.

Napomena: Oštrice su izrađene od kvalitetnog pojačanog čelika i uz uobičajenu upotrebu nije ih potrebno oštiriti. Međutim, ako naidete na žicu, kamenje, staklo i druge tvrde predmete prema prikazu na slici J, oštrica se može oštetiti. Takve udubine nije potrebno popravljati sve dok se oštrica može neometano kretati. Ako to nije slučaj, izvadite bateriju i izbrusite udubinu turpijom s finim zupcima ili brusnim kamenom. Ako vam uređaj ispadne, pažljivo provjerite je li oštećen. Ako je oštrica oštećena, savijena, kućište napuklo ili su polomljene ručke, kao i u slučaju bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad šišača, obratite se lokalnom servisu za BLACK+DECKER prije nego što nastavite s upotrebom.

Gnojiva i druge vrtno kemikalije sadrže sredstva koja mogu uvelike ubrzati koroziju metala. Uređaj ne pohranjujte blizu umjetnih gnojiva ili kemikalija.

Kada izvadite bateriju, za čišćenje upotrijebite samo blagi sapun i vlažnu krpu. Nikad ne dopustite da bilo kakva tekućina proдре u unutrašnjost alata. Nikada ne uranjajte bilo koji dio alata u tekućinu. Sprječite hrđanje oštrica tako da nakon čišćenja nanesete tanak sloj strojnog ulja.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Alat se ne pokreće.	Baterija nije pravilno postavljena. Baterija nije napunjena. Unutrašnje komponente prevruće. Priključak ili produžni štاپ nije pričvršćen na jedinicu baze.	Provjerite je i pravilno namjestite. Provjerite zahtjeve za punjenje baterije. Pustite da se alat ohladi. Osigurajte da priključak bude odgovarajuće postavljen i blokiran u položaju na produžnom štapu. Osigurajte da produžni štاپ bude odgovarajuće postavljen i blokiran u položaju na jedinici baze.
Baterija se ne puni.	Baterija nije umetnuta u punjač. Punjač nije priključen. Temperatura okolnog zraka je previsoka ili preniska.	Umetnite bateriju u punjač tako da se upali LED lampica. Priključite punjač u ispravnu utičnicu. Pojediniosti potražite u odlomku "Važne napomene o punjenju". Premjestite punjač i bateriju na mjesto na kojem je temperatura viša od 4,5 °C ili niža od +40,5 °C.
Uređaj se iznenada isključuje.	Baterija je dostigla svoja temperaturna ograničenja. Nema energije. (Za maksimalni vijek trajanja baterija se isključuje kada se isprazni.)	Pričekajte da se ohladi. Priključite na punjač i pričekajte da se napuni.

Dodatni pribor

Drugi priključci su raspoloživi za pretvaranje alata u Strimmer®, motornu pilu ili puhalo.

BCASST91B – Strimmer®

BCASBL71B – Puhalo

BCACSC61B – Motorna pila

Obratite se lokalnom BLACK+DECKER servisnom centru ili posjetite www.blackanddecker.co.uk za detalje.

Održavanje

Ovaj uređaj tvrtke BLACK+DECKER projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brizi i redovnom čišćenju.

- ◆ Uređaj redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala. Ne dopustite da tekućina proдре u unutrašnjost uređaja i nikada nijedan dio uređaja ne uranjajte u tekućinu.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima.

Više informacija dostupno je na adresi www.2helpU.com.

Tehnički podaci

		BCASK81D
		BCAS81B - Šišač živice
Ulazni napon	V_{DC}	18
Brzina bez opterećenja	CSPM	3575
Baterija		90617054
Napon	V_{DC}	18
Kapacitet	Ah	2
Tip		Li-Ion
Punjač		90634971
Ulazni napon	V_{AC}	230
Struja	A	1
Približno vrijeme punjenja	min	120

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:

Zvučni tlak za šišač živice (L_{PA}) 84,5 dB(A), nesigurnost (K) 1,4 dB(A)
Zvučna snaga za šišač živice (L_{WA}) 94,5 dB(A), nesigurnost (K) 0,8 dB(A)

Zvučni tlak za šišač živice sa štapom (L_{PA}) 83,3 dB(A), nesigurnost (K) 4 dB(A)

Zvučna snaga za šišač živice sa štapom (L_{WA}) 99,1 dB(A), nesigurnost (K) 1,5 dB(A)

Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:

Šišač živice (a_v) 2,5 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

Šišač živice sa štapom (a_v) 2,5 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA

DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM



BCASK81D SEASONMASTER™

2-u-1 bežični sustav za više alata

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Dodatak V

Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}) 99 dB(A)

Nesigurnost (K) 1,5 dB(A)

Zajamčena zvučna snaga (L_{WA}) 101 dB(A)

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

R. Laverick

Direktor inženjeringa

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

9.1.2018.

Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black & Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black & Decker i lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi www.2helpU.com ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i provjerili nove proizvode i posebne ponude.

JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/ uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET

JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

ALATI MILIĆ D.O.O. - CROATIA
 Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
 info@alatomilic.hr
<http://www.alatomilic.hr/>
 T: 00 385 (0)1 3734 791
 T: 00 385 (0)9 137 33 000
 F: 00 385 (0)1 3906 790

Namena

Vaš BLACK+DECKER BCASK81D SEASONMASTER™ 2-u-1 akumulatorski, višeatlatni sistem je konstruisan za podrezivanje žive ograde, žbunja i trnja. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

1. Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakrčeni ili mračni prostori privlače nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.


2. Električna bezbednost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjiće opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Kabl ne upotrebljavajte za nepredviđene namene. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, vučenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrebite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbežno, onda koristite FID zaštitnu**

sklopku za zaštitu od struje u slučaju kvara. Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obruca sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjiće telesne povrede.
 - Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
 - Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
 - Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
 - Ako postoji priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorišete principe bezbednosti alata.** Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.
- #### 4. Upotreba i održavanje električnih alata
- Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad.** Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
 - Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
 - Izvcite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo**

- kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju uskladištite izvan dohvata dece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputstvima.** Električni alati su opasni u rukama neveštih korisnika.
 - e. **Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
 - f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
 - g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
 - h. **Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezaprljane uljem i mašću.** Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
5. **Upotreba i održavanje električnih alata**
 - a. **Punjenje vršite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.
 - b. **Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih.** Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.
 - c. **Kada punjiva baterija nije u upotrebi, onda je držite podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, ekseri, vijci ili ostali mali metalni predmeti, koji bi mogli da naprave konekcije između terminala.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.
 - d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tečnost. Izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.
 - e. **Ne koistite punjivu bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredviđeno ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povrede.
 - f. **Ne izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g. **Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan temperature određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.
6. **Servis**
 - a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.
 - b. **Nikad ne servisirajte oštećene punjive baterije.** Servisiranje punjivih baterija treba da bude sprovedeno od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa.
- Sigurnosna uputstva za trimere za živu ogradu i trimere za živu ogradu na šipku**
-  **Upozorenje!** Bezbednosna upozorenja za trimer za podrezivanje žbunja.
- ♦ **Držite sve delove tela udaljeno od noža. Nemojte uklanjati rezani materijal ili držati materijal koji treba seći kada se nož okreće.** Noževi nastavljaju kretanje i nakon isključivanja prekidača. Trenutak nepažnje pri radu sa trimenom za podrezivanje žive ograde može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - ♦ **Nosite trimer za živu ogradu držeći ga za ručku dok je nož zaustavljen i pazite da ne uključite nijedan prekidač za napajanje.** Pravilno nošenje trimera za živu ogradu smanjuje rizik od nenameravanog pokretanja i rezultujuće lične povrede od strane noževa.
 - ♦ **Prilikom transporta ili skladištenja trimera uvek namestite poklopac noža.** Pravilno korišćenje trimera smanjuje rizik od lične povrede od strane noževa.
 - ♦ **Prilikom odstranjivanja zaglavljelog materijala ili servisiranja uređaja, uverite se da su svi prekidači isključeni i da je baterija skinuta ili iskopčana.** Neočekivano aktiviranje trimera za živu ogradu tokom odstranjivanja zaglavljelog materijala ili servisiranja može rezultovati u ozbiljne lične povrede.
 - ♦ **Držite trimer za živu ogradu samo za izolovanim površinama rukohvata, jer nož može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.** Noževi koji dodirnu strujni kabl mogu da stave pod napon metalne delove trimera za živu ogradu i izloži rukovaoca električnom udaru.
 - ♦ **Držite sve električne kablove udaljeno od područje rezanja.** Električni kablovi mogu biti sakriveni u žbunju i mogu se slučajno preseći nožem.
 - ♦ **Ne koristite trimer za živu ogradu u lošim vremenskim uslovima kada postoji opasnost od gromova.** To uvećava rizik od udara groma.



Upozorenje! Bezbednosna upozorenja za trimer za podrezivanje žbunja na šipku.

- ◆ **Da bi se smanjio rizik od smrtnosnog strujnog udara, nikada nemojte koristiti trimer za živu ogradu na šipku blizu električnih vodova.** Kontakt sa ili upotreba u blizini električnih vodova može prouzrokovati povrede ili smrtonosni strujni udar.
- ◆ **Koristite uvek dve ruke prilikom rada sa trimerom za živu ogradu na šipku.** Držite produženi trimer za živu ogradu sa obe ruke da biste izbegli gubitak kontrole.
- ◆ **Koristite uvek zaštitu za glavu kada radite sa trimerom za živu ogradu na šipku iznad glave.** Padajući otpaci mogu da prouzrokuju ozbiljne lične povrede.

Bezbednost drugih osoba

- ◆ Ovaj alat nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ◆ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Preostale opasnosti

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer: rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti,

zavisno od načina na koji se alat koristi. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sledeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite pravilnu zaštitu za oči i uši



Nosite rukavice



Nosite kapu



Pre čišćenja ili održavanja uvek izvadite bateriju iz aparata.



Pazite se od letećih predmeta. Udaljite posmatrača iz zone rezanja



Ne izlažite aparat kiši ili visokoj vlažnosti.



Nosite neklizajuću obuću.



Pazite se od padajućih predmeta.



Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.

Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače

Baterije

- ◆ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40 °C.
- ◆ Puniti ih samo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Ako odlažete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.



Ne pokušavajte da puniti oštećene baterije.

Punjači

- ◆ Vaš BLACK+DECKER punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati telesne povrede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Neispravne kablove odmah zamenite.
- ◆ Ne izlažite punjač vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Ne rastavljajte punjač.



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

Električna bezbednost



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikad ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Karakteristike

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Pogonski deo
2. Glavna drška
3. Šipka
4. Prekidač za uključivanje i isključivanje
5. Prekidač za deblokiranje
6. Pribor za trimmer za živu ogradu
7. Taster za oslobađanje trimera za živu ogradu

8. Nož trimera za živu ogradu
9. Štitnik
10. Produžna cev
11. Rukohvat na šipki
12. Taster za oslobađanje produžne cevi
13. Baterija

Punjenje baterije (sl. A)

BLACK+DECKER punjači konstruisani su za BLACK+DECKER baterije.

- ◆ Punjač (14) priključite u odgovarajuću električnu utičnicu pre umetanja baterije (13).
- ◆ Umetnite bateriju (13) u punjač tako što ćete osigurati da je baterija kompletno umetnuta u prorezima za bateriju (slika A).



LED lampica (14a) treperi, što znači da se baterija puni.



Završetak punjenja se signalizira kontinuiranim svetljenjem LED sijalice. Punjiva baterija je kompletno napunjena i sada se može koristiti ili ostaviti u punjaču.

- ◆ Dopunite ispražnjene baterije što je pre moguće nakon upotrebe ili vek trajanja baterije može značajno da se smanji. Za najduži vek trajanja baterije nemojte do kraja prazniti bateriju. Preporučuje se punjenje baterija nakon svake upotrebe.

Dijagnostika punjača (sl. B)

Ovaj punjač je konstruisan da detektuje određene probleme koje mogu nastati sa punjivom baterijom ili izvorom napajanja. Poteškoće se naznačuju različitim obrascima treperenja lampice.

Loša baterija



Punjač može detektovati slabu ili oštećenu bateriju. LED dioda treperi po obrascu označenom na etiketi. Ako vidite ovaj obrazac treperenja za lošu bateriju, onda nemojte nastavljati sa punjenjem baterije. Vratite je servisu ili mestu za sakupljanje radi reciklaže.

Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije



Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće kašnjenje zbog vruće/hladne baterije i odlaže punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Nakon hlađenja baterije, punjač se automatski uključuje u režimu punjenja.

Ova funkcija obezbeđuje maksimalan vek trajanja baterije. Svetlo treperi po obrascu označenom na etiketi.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom. Ovaj punjač karakteriše režim automatskog podešavanja koji izjednačava ili uravnotežava pojedinačne ćelije baterija da bi radile sa najvećim kapacitetom. Punjive baterije treba podešavati nedeljeno ili kada god baterija ne isporučuje više istu snagu. Za korišćenje režima automatskog podešavanja stavite bateriju u punjaču i ostavite je najmanje 8 časova.

Važne napomene o punjenju

- ◆ Najduži vek trajanja i najbolje performanse možete dobiti kada se baterija puni na temperaturi vazduha između 18 °C – 24 °C. NEMOJTE puniti bateriju kada je temperatura vazduha ispod +4,5 °C ili preko +40 °C. To je važno i sprečava ozbiljna oštećenja punjive baterije.
- ◆ Punjač i baterija mogu postati vrući tokom punjenja. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem. Da bi se potpomoglo hlađenje punjive baterije nakon upotrebe, izbegavajte postavljanje punjača i punjive baterije u toplj sredini kao što je metalna konstrukcija ili prikolica bez izolacije.
- ◆ U slučaju da se baterija ne puni pravilno:
 - ◆ Proverite funkcionalnost utičnice tako što ćete priključiti neku lampu ili drugi uređaj;
 - ◆ Proverite da li je punjač priključen na vod sa prekidačem koji isključuje napajanje kada isključite prekidač za svetlo;
 - ◆ Pomerite punjač i punjivu bateriju gde je temperatura vazduha otprilike 18 °C- 24 °C;
 - ◆ Ako se problemi s punjenjem nastave, predajte alat, bateriju i punjač na servis.
- ◆ Punjiva baterija treba da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. U tom slučaju PREKINITE s upotrebom alata. Sledite postupak punjenja. Takođe možete delimično napuniti punjivu bateriju bez nepovoljnog uticaja na punjivu bateriju.
- ◆ Strani predmeti koji su provodni, kao što su brusna prašina, metalni opiljci, čelična vuna, aluminijumska folija ili nagomilavanje čestica metala, ali ne samo oni, moraju se držati dalje od šupljina punjača. Iskopčajte punjač sa napajanja pre čišćenja.
- ◆ Ne zamrzavajte ili potapajte punjač u vodu ili druge tečnosti.

Postavljanje i vađenje baterije (sl. C)

- ◆ Da biste postavili bateriju (13), poravnajte je sa priključkom na alatu. Gurnite bateriju u priključak i gurajte dok se baterija ne uglati na mesto.
- ◆ Da biste izvadili bateriju, pritisnite dugme za oslobađanje baterije (13a) i istovremeno vucite bateriju iz priključka.

- ◆ Gurnite cev u kućište duvača dok se ne aktivira dugme za zaključavanje u otvoru za zaključavanje u cevi.

Instaliranje i skidanje pribora (sl. A5, A6)

- ◆ Za nameštanje pribora ili produžne cevi na osnovnu jedinicu (1), poravnajte pribor/produžnu cev sa pogonskim delom kao na slici D.
- ◆ Čvrsto gurnite pribor ili produžnu cev u osnovnu jedinicu dok čujno ne uklikne u mestu.

Napomena: Pribori sa nameštaju na produžnu cev na isti način kao kod osnovne jedinice.

- ◆ Uverite se da je pribor bezbedno pričvršćen sa osnovnom jedinicom ili produžnu cev tako što ćete pokušati da ga razdvojite. Pribor ili produžna cev treba da ostane u mestu.
- ◆ Za skidanje pribora ili produžne cevi pritisnite taster za oslobađanje (7) ili (12) smeštenim na strani pribora ili produžne cevi i povucite pribor ili produžnu cev od osnovne jedinice ili produžne cevi.

Napomena: Koristite samo pribore koji su specijalno konstruisani za i koji su kompatibilni sa pogonskim delom.

Pravilan položaj ruke (sl. E, F)

Osnovni režim, pravilan položaj ruke znači da levom rukom treba uhvatiti prednju ručicu (3), a desnom rukom glavnu ručicu (2).

Produžetak/režim cevi, radite sa desnom rukom na glavnoj dršci (2) i sa levom rukom na rukohvatu na šipki (11).

Uključivanje

- ◆ Pritisnite prekidač za deblokiranje (5) naniže. Stisnite ručicu (3) a onda prekidač za uključivanje/isključivanje (4). Čim uređaj počne da radi možete otpustiti prekidač za deblokiranje. Što se više pritiska prekidač za uključivanje i isključivanje veća je brzina osnovne jedinice.
- ◆ Ručku i prekidač morate držati stisnutim u isto vreme da bi uređaj nastavio sa radom. Za isključivanje alata otpustite prekidač za uključivanje i isključivanje ili ručicu.

Produžetak/režim cevi

- ◆ Pritisnite prekidač za deblokiranje (5) naniže. Uхватite rukohvat na šipki (21) a onda prekidač za uključivanje/isključivanje (4).
- ◆ Čim uređaj počne da radi možete otpustiti prekidač za deblokiranje. Što se više pritiska prekidač za uključivanje i isključivanje veća je brzina osnovne jedinice.
- ◆ Prekidač morate držati stisnutim da bi uređaj nastavio sa radom. Za isključivanje alata otpustite prekidač za uključivanje i isključivanje.

Uputstva za podrezivanje (sl. E, F; G; H; I)

Napomena: udaljite ruke od noževa. Noževi se vrte i nakon isključivanja.

Radni položaji (sl. E, F)

Održavajte pravilno stav i ravnotežu i ne posežite van domašaja. Nosite zaštitne naočare, neklizajuću obuću prilikom podrezivanja. Držite alat čvrsto obema rukama i uključite alat. Uvek držite trimmer kao što je prikazano u slici E i F, tako što ćete jednom rukom držati glavnu ručku (2) i jednu ruku na ručku (3) ili rukohvat na šipki (11). Nikad nemojte držati uređaj na štitniku (9) ili nožu trimera za živu ogradu (8).

Podrezivanje svežeg rastinja (sl. G)

Najefikasnije je korišćenje širokih polukružnih kretanja tako da zupci noža dolaze u ravan dodir sa stabiljkama. Blagi nagib noža prema dole u smeru kretanja omogućuje najbolje rezanje.

Ravnjanje žive ograde (sl. H)

Za ravno šišanje žive ograde možete rastegnuti konac kao vodiču.

Bočno podrezivanje živih ograda (sl. I)

Orijentišite trimmer kao što je prikazano i započnite odozdo i povucite prema naviše.

Napomena: Noževi su izrađeni od kvalitetnog pojačanog čelika i uz uobičajenu upotrebu nije ih potrebno oštiriti. Međutim, ako naidete na žicu, kamenje, staklo i druge tvrde predmete kao na slici J, nož se može oštetiti. Takva udubljenja nije potrebno popravljati sve dok se nož može neometano kretati. Ako to nije slučaj, izvadite bateriju i obrusite udubljenje turpijom s finim zupcima ili brusnim kamenom. Ako vam uređaj ispadne, pažljivo proverite da li je oštećen. Ako je nož oštećen, savijen, kucište napuklo ili su polomljene ručke, kao i u slučaju bilo kakvih drugih stanja koja mogu uticati na rad trimera, obratite se lokalnom ovlašćenom servisu za BLACK+DECKER pre nego što nastavite s upotrebom.

Đubrivo i ostale hemikalije za baštovanstvo sadrže sredstva koja značajno ubrzavaju koroziju metala. Nemojte skladištiti uređaj u blizini veštačkih đubriva ili hemikalija.

Kada izvadite bateriju, za čišćenje koristite samo blagi sapun i vlažnu krpu. Nikad nemojte dozvoliti da voda proдре u uređaj; nikad ne uranjajte bilo koji deo uređaja u tečnost. Sprečite koroziju noževa tako što ćete naneti tanak sloj mašinskog ulja nakon čišćenja.

Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Uređaj se ne pokreće.	Baterija nije pravilno instalirana. Baterija se ne puni. Unutrašnje komponente su previše vruće. Pribor ili produžna cev nisu pričvršćeni na osnovnu jedinicu.	Proverite instaliranje baterije Proverite zahteve za punjenje baterije. Sačekajte da se ohladi alat. Uverite se da je pribor pravilno namešten i blokiran u položaju na produžnu cev. Uverite se da je produžna cev pravilno nameštena i blokirana u položaju na osnovnu jedinicu.
Baterija se neće puniti.	Baterija nije utaknuta u punjaču. Punjač nije priključen. Okolna temperatura vazduha je previše vruća ili hladna	Utaknite bateriju u punjaču dok se ne upali LED svetlo. Priključite punjač u radnu utičnicu. Pogledajte "Važne napomene za punjenje" za više detalja. Pomerite punjač i bateriju u sredinu gde je temperatura vazduha iznad 4,5 °C ili ispod +40,5 °C
Uređaj se isključuje naglo.	Baterija je postigla svoj maksimalni linit toplote. Nema punjenje. (Da bi se produžio vek trajanja baterije ona je konstruisana da se naglo isključi kada je skoro prazna.)	Dozvolite da se baterija ohladi. Postavite u punjač i napunite.

Pribori

Ostali pribori su dostupni za pretvaranje vašeg alata u Strimmer®, lančanu testeru ili duvača.

BCASST91B – Strimmer®

BCASBL71B – Duvač

BCACSC61B – Lančana testera

Stupite u kontakt s vašim lokalnim BLACK+DECKER servisom ili posetite www.blackanddecker.co.uk za detalje

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER aparat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja i redovnog čišćenja.

- ◆ Redovno čistite aparat koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač. Nikad nemojte dozvoliti da voda proдре u uređaju i nikad ne uranjajte bilo koji deo uređaja u tečnost.

Zaštita životne sredine



Odvajeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene sa ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinu.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima.

Više informacija možete naći na www.2helpU.com

Tehnički podaci

		BCASK81D
		BCAS81B - trimera za živu ogradu
Ulazni napon	V_{DC}	18
Brzina u praznom hodu	CSPM	3575
Baterija		90617054
Napon	V_{DC}	18
Kapacitet	Ah	2
Tip		Litijum-jonska
Punjač		90634971
Ulazni napon	V_{AC}	230
Struja	A	1
Približno vreme punjenja	min	120

Nivo zvučnog pritiska u skladu sa EN 60745:

Zvučni pritisak za trimera za živu ogradu (L_{pA}) 84,5 dB(A), odstupanje (K) 1,4 dB(A)
 zvučna snaga za trimera za živu ogradu (L_{WA}) 94,5 dB(A), odstupanje (K) 0,8 dB(A)

Zvučni pritisak za trimera za živu ogradu na šipku (L_{pA}) 83,3 dB(A), odstupanje (K) 4 dB(A)
 zvučna snaga za trimera za živu ogradu na šipku (L_{WA}) 99,1 dB(A), odstupanje (K) 1,5 dB(A)

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:

Trimer za živu ogradu (a_w) 2,5 m/s², odstupanje (K) 1,5 m/s²

Trimer za živu ogradu na šipku (a_w) 2,5 m/s², odstupanje (K) 1,5 m/s²

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE

DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM PROSTORU



BCASK81D SEASONMASTER™
 2-u-1 akumulatorski, višeleatni sistem

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010,
 EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010,
 EN ISO 10517:2009+A1:2013

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Aneks V

Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}) 99 dB(A)

Odstupanje (K) 1,5 dB(A)

Garantovana zvučna snaga (L_{WA}) 101 dB(A)

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

R. Laverick

Direktor za inženjering

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Velika Britanija

9.1.2018.

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju, zahtev mora da bude u skladu sa Black & Decker uslovima i odredbama, i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavaču ili ovlašćenom serviseru. Uslove i odredbe Black & Decker garancije koja važi 2 godine i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adresi www.2helpU.com, ili stupanjem u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

Наменета употреба

Вашиот BLACK+DECKER BCASK81D SEASONMASTER™ 2-во-1 безжични мулти алатни системи се дизајнирани за поткастрување на жива ограда, грмушки и жбунови. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено. Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- б. Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички. Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- в. Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка. Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. Безбедност од електричен удар

- a. Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б. Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери. Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- в. Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност. Навлегувањето на вода

во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- г. Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабливи го зголемуваат ризикот од електричен удар.
 - д. Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба. Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
 - ѓ. Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка. Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
- ### 3. Лична безбедност
- a. Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
 - б. Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
 - в. Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
 - г. Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка. Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
 - д. Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
 - ѓ. Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката

- и раканиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- е. **Доколку на апаратите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правот може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- ж. **Не дозволувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката.** Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.
4. **Употреба и одржување на електрични алатки**
- а. **Не ја употребувајте електричната алатка на сила.** Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
- б. **Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
- в. **Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
- г. **Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со алатката и со овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
- д. **Одржувајте ги електричните алатки.** Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
- ѓ. **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
- е. **Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која**
- треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- ж. **Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и неизвалкани со масла или масти.** Лизгави рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатката во неочекувани ситуации.
5. **Употреба и одржување на батериски алатки**
- а. **Полнете само со полнач кој е определен од страна на производителот.** Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.
- б. **Употребувајте ги батериските алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив.** Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.
- в. **Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали.** Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.
- г. **Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте.** Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- д. **Не користете батериски пакети или алатки што се оштетени или модифицирани.** Оштетените или модифицираните батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да предизвика пожар, експлозија или ризик од повреда.
- ѓ. **Не изложувајте батериски пакети или алатки на оган или прекумерна температура.** Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
- е. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го батерискиот пакет или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата.** Полнењето неправилно или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
6. **Сервис**
- а. **Вашата електрична алатка треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични**

резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

- б. **Никогаш не сервисирајте оштетени батериски пакети.** Сервисот на батериските пакети треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.

Безбедносни упатства за тримери за жива ограда и продолжен тример за жива ограда



Предупредување! Безбедносни предупредувања за тримерот за жива ограда.

- ♦ **Држете ги сите делови од телото подалеку од листот. Не го отстранувајте отсечениот материјал и не го држете материјалот што треба да се сече додека листовите се во движење.** Листовите продолжуваат да се движат и по исклучувањето на прекинувачот. Еден момент на невнимание при работење со тримерот може да доведе до сериозна повреда.
- ♦ **Носете го тримерот за дршката со запрен лист и внимавајте да не вклучите некој прекинувач.** Правилното пренесување на тримерот за жива ограда ќе го намали ризикот од случајно вклучување и од лична повреда од листовите.
- ♦ **Кога го пренесувате или одложувате тримерот за жива ограда, секогаш монтирајте го капакот за лист.** Правилното ракување со тримерот за жива ограда ќе го намали ризикот од лична повреда од листовите.
- ♦ **Кога чистите заглавен материјал или ја сервисирате единицата, обезбедете дека сите прекинувачи се исклучени и дека батерискиот пакет е изваден или исклучен.** Неочекувано вклучување на тримерот при чистење на заглавен материјал или сервисирање може да доведе до сериозна повреда.
- ♦ **Држете го тримерот само за изолираните површини за држење, бидејќи листот може да се допира со скриена инсталација.** Доколку листовите допрат жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од тримерот за жива ограда под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ♦ **Држете ги сите кабли и жици подалеку од местото на сечење.** Кабли или жици може да бидат сокриени во грмушките или оградите и да бидат случајно пресечени со листот.
- ♦ **Не го употребувајте тримерот при лоши временски услови, особено кога има ризик од грмотевица.** Ова го намалува ризикот од удар од грмотевица.



Предупредување! Безбедносни предупредувања за издолжениот тример за жива ограда.

- ♦ **За да го намалите ризикот од електричен удар, никогаш не го употребувајте издолжениот тример во близина на било каков далекувод.** Контакт со или употреба во близина на далекувод може да предизвика сериозна повреда или електричен удар кој може да доведе до смрт.
- ♦ **Секогаш употребете ги двете раце кога ракувате со издолжениот тример за жива ограда.** Држете го издолжениот тример со две раце за да избегнете губење на контрола.
- ♦ **Секогаш употребете заштита за главата кога ракувате со издолжениот тример за жива ограда над главата.** Паѓачките остатоци можат да доведат до сериозна повреда.

Безбедност на други лица

- ♦ Оваа алатка не е наменета за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на алатката од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- ♦ Треба да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.

Преостанати ризици

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ♦ Повреди предизвикани поради допир на вртечки или подвижни делови.
- ♦ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ♦ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- ♦ Оштетување на слухот.
- ♦ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата

за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга.

Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво. Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/EK за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните пиктограми се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштита за ушите и очите



Носете ракавици



Носете капа



Секогаш извадете ја батеријата од уредот пред да вршите какво било чистење или поправки.



Внимавајте на излетани предмети. Држете ги набљудувачите подалеку од местото на сечење



Не го изложувајте уредот на дожд или висока влажност.



Носете обувки што не се лизгаат.



Внимавајте на предмети што паѓаат.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.

Дополнителни упатства за безбедност за батерии и полначи

Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите поради која било причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја одлагајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со алатката.
- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.



Не се обидувајте да полните оштетени батерии.

Полначи

- ◆ Користете го вашиот BLACK+DECKER полнач само за полнење на батеријата на алатката со која е испорачан. Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполнвите батерии.
- ◆ Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети.
- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.
- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.



Полначот е наменет само за употреба во затворен простор.



Прочитајте го упатството за употреба пред да го употребите полначот.

Безбедност од електричен удар



Вашиот полнач е двојно изолиран; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката. Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.

Карактеристики

Овој уред има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Глава за напојување
2. Главна рачка
3. Обрачеста дршка
4. Прекинувач за вклучување и исклучување
5. Прекинувач за заклучување
6. Додатоци за Тример за жива ограда
7. Копче за ослободување на тримерот за жива ограда
8. Сечило за Тример за жива ограда
9. Штитник
10. Рачка за продолжување
11. Дршка на столбот
12. Копче за ослободување на рачката за продолжување
13. Батерија

Полнење на батерија (Скица А)

BLACK+DECKER полначите се дизајнирани да полнат BLACK+DECKER батериски пакети.

- ◆ Вклучете го полначот (14) во соодветна приклучница пред да го вметнете батерискиот пакет (13).
- ◆ Вметнете го батерискиот пакет (13) во полначот, притоа осигурувајќи се дека батеријата е целосно наместена во жлебот за батерија (Скица А).



LED-светилката (14a) ќе трепка, укажувајќи дека батеријата се полни.



Завршетокот на полнењето ќе биде означен со тоа што LED-светилка ќе свети непрекинато. Во тој момент, пакетот е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот.

- ◆ Наполнете ги испразнетите батерии што е можно побрзо по употребата или рокот на траење на батеријата може да биде многу намален. За да обезбедите подолг рок на траење, не ги

празнете батериите целосно.

Се препорачува батериите да се полнат по секоја употреба.

Дијагностика на полнењето (Скица В)

Овој полнач е дизајниран да открие одредени проблеми коишто можат да се појават кај батериските пакети или изворот на енергија. Проблемите се укажуваат така што една од LED-светилките ќе трепка во различни шеми.

Фалшлива батерија



Полначот може да открие слаба или оштетена батерија. LED-светилката ќе трепка во шемата што е укажана на етикетата. Ако ја видите шемата на трепкање за фалшлива батерија, не продолжувајте да ја полните батеријата. Вратете ја во сервисен центар или во место на собирање за рециклирање.

Застој поради топла или ладна батерија



Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој

поради топла или ладна батерија и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не се нормализира. Откако ќе се случи ова, полначот автоматски се префрла на режим на полнење на батеријата.

Оваа можност осигурува максимален век на траење на батеријата.

Светилката ќе трепка во шемата што е укажана на етикетата.

Оставање на батеријата во полначот

Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. Полначот ќе ја одржува батеријата свежа и целосно наполнета. Овој полнач има автоматски режим за подесување кој ги изедначува или балансира поединечните ќелии во батерискиот пакет за да може да функционира на максимален капацитет. Батериските пакувања треба да бидат подесени неделно или секогаш кога батеријата повеќе не носи иста количина на работа. За да го користите режимот за автоматско подесување, ставете го батерискиот пакет во полначот и оставете го најмалку 8 часа.

Важни забелешки за полнење

- ◆ Најдолгиот живот и најдобрата изведба може да се добијат ако батерискиот пакет се полни кога температурата на воздухот е помеѓу 18 ° - 24 °C. НЕ го полнете батерискиот пакет во температурата на воздухот под +4,5 °C, или над +40 °C. Ова е важно и ќе спречи сериозно оштетување на батерискиот пакет.

- ◆ Полначот и батерискиот пакет можат да станат топли на допир додека се врши полнење. Ова е нормална состојба и не значи дека постои проблем. За да се забрза ладењето на батерискиот пакет по употребата, избегнувајте да го поставувате полначот или батерискиот пакет во топла средина како што се метална шупа или неизолирана приколка.
- ◆ Ако батерискиот пакет не се полни како што треба:
 - ◆ Проверете ја функционалноста на приклучницата со вклучување на лампа или друг уред;
 - ◆ Проверете да видите дали приклучницата е поврзана со прекинувач за светилка кој ја исклучува струјата кога ќе ги исклучите светлата;
 - ◆ Преместете ги полначот и батерискиот пакет на место каде атмосферската температура е околу 18 °C - 24 °C;
 - ◆ Ако проблемот со полнењето продолжи, однесете ги алатката, батерискиот пакет и полначот во вашиот локален сервисен центар.
- ◆ Батерискиот пакет треба да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. НЕ ПРОДОЛЖУВАЈТЕ да ја употребувате алатката во ваква ситуација. Следете ја процедурата за полнење. Исто така можете да полните и делумно употребен пакет кога сакате без негативно влијание врз батерискиот пакет.
- ◆ Страните тела што спроведуваат електрична струја како што се ситна прав, метални струганици, челична волна, алуминиумска фолија, било какво насобирање на метални честички или други страни тела мора да се држат подалеку од отворите на полначот. Исклучете го полначот пред да започнете да го чистите.
- ◆ Немојте да замрзнувате или да го потопувате полначот во вода или во друга течност.

Монтирање и отстранување на батеријата (Скица С)

- ◆ За да ја монтирате батеријата (13), поставете ја во линија со држачот на алатката. Навлечете ја батеријата на држачот и туркајте се додека не слушнете чкрпнување.
- ◆ За да ја отстраните батеријата, во исто време притиснете го копчето за отпуштање на батеријата (13а) и извлечете ја батеријата од држачот.
- ◆ Турнете ја цевката во кукиштето на чистачот додека копчето за заклучување не се вметне во отворот за заклучување во цевката.

Монтирање и отстранување на додатоци (Скици А5, А6)

- ◆ За да го монтирате додатокот или продолжниот столб на основната единица (1), порамнете го додатокот/ основата на столбот со главата на моторот како што е прикажано на скицата D.
- ◆ Цврсто притиснете го додатокот или продолжниот столб кон основната единица, додека не се прицврсти на место и се слушне звучен клик.

Напомена: Додатоците се вклопуваат на продолжениот столб на ист начин како и основната единица.

- ◆ Осигурајте се дека додатокот е безбедно прицврстен за основната единица или продолжниот столб со нежно извлекување. Додатокот или продолжниот столб треба да останат на место.
- ◆ За да го отстраните додатокот или продолжниот столб, притиснете го копчето за ослободување (7) или (12) кое се наоѓа на страната на додатокот или продолжниот столб и повлечете го додатокот или продолжниот столб далеку од основната единица или продолжниот столб.

Напомена: Користете само додатоци кои се посебно дизајнирани за и се компатибилни со главата на моторот.

Правилна положба на рацете (Скици Е, F)

Основен режим, правилна позиција на рацете значи левата рака да биде на обрачестата рачка (3), а десната рака на главната рачка (2).

Продолжен дофат/Режим на столб, ракувајте со десната рака на главната рачка (2) и левата рака на дршката на столбот (11).

Вклучување

- ◆ Притиснете го прекинувачот за заклучување (5) надолу. Стиснете ја обрачестата рачка (3) и потоа притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (4). Откако ќе работи уредот, може да го отпуштите прекинувачот за заклучување. Колку повеќе копчето за вклучување/исклучување ON/OFF е притиснато, толку е поголема брзината на основната единица.
- ◆ За да ја задржите единицата да работи, морате да продолжите да ја притискате обрачестата дршка и прекинувачот за вклучување/исклучување во исто време. За исклучување на алатката, отпуштете го прекинувачот за вклучување и исклучување или обрачеста дршка.

Продолжен дофат/Режим на столб

- ◆ Притиснете го прекинувачот за заклучување (5) надолу. Стиснете ја рачката на столбот (21) и потоа притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (4).

- ♦ Кога единицата ќе почне да работи, можете да ја ослободите рачката за блокирање. Колку повеќе е притиснат прекинувачот за вклучување/исклучување, толку е поголема брзината на основната единица.
- ♦ За уредот да продолжи да работи, треба да продолжите да го притискате прекинувачот за вклучување/исклучување. За исклучување на алатката, отпуштете го прекинувачот за вклучување и исклучување.

Упатства за подкастрување (Скици Е, F, G, H, I)

Напомена: држете ги рацете настрана од листовите. Листовите може да се движат откако алатката ќе се исклучи.

Работни положби (Скици Е, F)

Стојте стабилно, одржувајте рамнотежа и не посегайте предалеку. Носете заштитни очила и обувки што не се лизгаат додека поткаструвате. Држете го уредот цврсто со двете раце и вклучете го уредот. Секогаш држете го тримерот како што е прикажано на скиците Е и F, со едната рака на главната дршката (2) и со другата рака за обрачестата дршка (3) или дршката на столбот (11). Никогаш не држете ја единицата за штитникот (9) или сечилото на тример за жива ограда (8).

Поткастрување на нов раст (Скица G)

Најефикасно е широко замавнувачко движење, притоа навлегувајќи со запците низ гранките. За да се постигне најдобро кастрење, малку закосете го листот надолу во насоката на движењето.

Порамнување на огради (Скица H)

За да одржувате исклучително рамни огради парче конец може да се издолжи по должината на оградата како водич.

Странично поткастрување на жива ограда (Скица I)

Насочете го тримерот како што е прикажано и започнете на дното и замавнувајте нагоре.

Напомена: Резните листови се направени од висококвалитетен засилен челик и, при нормална употреба, нема да има потреба да бидат наострени. Сепак, ако случајно удриете во ограда од жица, камења, стакло или други тврди предмети како што е прикажано на скица J, може да направите зарез во листот. Нема потреба да се отстранува овој зарез се додека не пречи во движењето на листот. Ако пречи, извадете ја батеријата и употребете турпија со ситни запци или камен за острење за да го отстраните зарезот. Ако ви падне тримерот, внимателно проверете го да не е оштетен. Ако листот е извиткан, куќиштето е напукнато или дршките се скршени или ако видите друга состојба што може да

има влијание врз работата на тримерот, контактирајте со вашиот локален овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да го поправите пред повторно да го употребите.

Вештачкото губриво и другите градинарски хемикалии содржат агенси кои дополнително го забрзуваат 'рѓосувањето на металите. Не го одложувајте уредот врз или до вештачки губрива или хемикалии.

Со извадена батерија, употребете само благ сапун и влажна крпа за да го исчистите уредот. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во уредот; никогаш не потопувајте било кој дел од уредот во течност. Спречете го 'рѓосувањето на листовите со нанесување на слој од благо моторно масло по чистењето.

Решавање на проблеми

Проблем	Можна причина	Можно решение
Уредот не сака да се вклучи.	Батерискиот пакет не е соодветно вметнат. Батерискиот пакет не е наполнет. Внатрешните компоненти се премногу жешки. Додаток или продолжниот столб не се прикачени на основната единица.	Проверете дали е вметнат батерискиот пакет Проверете ги условите за полнење на батерискиот пакет. Дозволи алатката да се олади. Осигурајте се дека додатокот е правилно поставен и заклучен во положба на продолжниот столб. Осигурајте се дека продолжниот столб е правилно поставен и заклучен во положба на основната единица.
Батерискиот пакет не се полни.	Батерискиот пакет не е вметнат во полначот. Полначот не е приклучен во штекер. Температурата на амбиенталниот воздух е премногу висока или премногу ниска	Вметете го батерискиот пакет во единицата на полначот додека не светне LED-сијаличката. Вклучете го полначот во функционален штекер. Погледнете во делот „Важни белешки за полнење“ за повеќе информации. Однесете го полначот и батерискиот пакет на место кадешто температурата на амбиенталниот воздух е над 4.5 °C или под +40.5 °C.

Проблем	Можна причина	Можно решение
Единицата се исклучува ненадејно.	Батерискиот пакет ја постигнал максималната топлотна граница. Нема напон. (За да се подобри времетраењето на батерискиот пакет тој е дизајниран ненадејно да се исклучува кога напонот ќе се испразни.)	Дозволете му на батерискиот пакет да се излади. Поставете го на полначот и дозволете му да се наполни.

Додатоци

Други додатоци се достапни за да ги конвертирате вашите алатки во Тример со конец®, Моторна пила или Дувалка.

BCASST91B – Тример со конец®

BCASBL71B – Дувалка

BCASC61B – Моторна пила

Контактирајте го вашиот BLACK+DECKER сервисен центар или посетете го www.blackanddecker.co.uk за детали

Одржување

Вашиот BLACK+DECKER уред е направен да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа и редовното чистење.

- ♦ Редовно чистете го куќиштето со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во уредот и никогаш не потопувајте било кој дел од уредот во течност.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби.

Повеќе информации се достапни на www.2helpU.com

Технички податоци

		BCASK81D
		BCAS81B - Тример за жива ограда
Влезен напон	V еднонасочна струја	18
Брзина без оптоварување	CSPM	3575
Батерија		90617054
Напон	V еднонасочна струја	18
Капацитет	Ah	2
Тип		Литиум-јонска
Полнач		90634971
Влезен напон	V _{AC}	230
Струја	A	1
Приближно Време на Полнење	min	120

Ниво на звучен притисок спрема EN 60745:

Звучен притисок за Тример за жива ограда (L_{ра}) 84,5 dB(A), отстапување (K) 1,4 dB(A)
звучна моќност на Тример за жива ограда (L_{ва}) 94,5 dB(A), отстапување (K) 0,8 dB(A)

Звучен притисок за продолжениот тример за жива ограда (L_{ра}) 83,3 dB(A), отстапување (K) 4 dB(A)
звучна моќност на продолжениот тример за жива ограда (L_{ва}) 99,1 dB(A), отстапување (K) 1,5 dB(A)

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Тример за жива ограда (a_h) 2,5 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

Продолжен Тример за жива оград (a_h) 2,5 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ
ДИРЕКТИВА ЗА НАДВОРЕШНА БУКА



BCASK81D SEASONMASTER™

2-во-1 безжичен мулти алатен систем

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

2006/42/EK, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/EУ и 2011/65/EУ.

Анекс V

Измерено ниво на звучна моќност (L_{ва}) 99 dB(A)

Отстапување (K) 1,5 dB(A)

Гарантирана звучна моќ (L_{ва}) 101 dB(A)

МАКЕДОНСКИ

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.



Р. Леврик
Директор на инженеринг
Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Велика Британија
09.1.2018

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да направите барање за оштета врз основа на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black & Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на двегодишната гаранција на Black & Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на www.2helpU.com, или преку контактирање на вашата локална филијала на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овој прирачник.

Ве молиме да го посетите нашиот сајт www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов Black & Decker производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.